

OLYMPUS[®]

PC KOMPLET ZA TRANSKRIPCIJU

AS-2400

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Funkcije softvera DSS Player Standard Transcription Module

- U pozadini reprodukuje audio datoteke formata DSS, DSS Pro, WMA, MP3 i WAV/AIFF kada je pokrenuta neka druga aplikacija, kao što je program za obradu teksta.
- Omogućava kontrolu reprodukcije pomoću daktilografske papučiće.
- Transkripcija može da se vrši kombinovanjem zvuka reprodukcije sa prilagodljivom brzinom reprodukcije, kontrolom tona i poništavanjem šuma. Međutim, na Macintosh verziji reprodukcija u toku podešavanja brzine reprodukcije i poništavanja šuma nije moguća.
- Prepoznavanje glasa u glasovnim datotekama moguće je sa programom Dragon Naturally Speaking 8.0 i kasnijim verzijama.*
- Automatsko ažuriranje softvera preko Interneta.*
- 2 režima/prikaza operacija za traku za transkripciju.*

* samo za operativni sistem Windows

- OLYMPUS IMAGING CORP. je vlasnik autorskih prava za softver DSS Player Standard Transcription Module i uputstva za korišćenje (ovaj priručnik).
- Microsoft i Windows su registrovane robne marke korporacije Microsoft.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac iPowerMac su robne marke ili registrovane robne marke korporacije Apple Computer, Inc.
- Intel i Pentium su registrovane robne marke korporacije Intel.
- Dragon NaturallySpeaking je registrovana robna marka korporacije Nuance Communications, Inc.
- Ostali nazivi proizvoda i zaštićena imena navedeni u ovom dokumentu mogu predstavljati robne marke ili registrovane robne marke kompanija u čijem su vlasništvu.

...dss^{PRO}
DIGITAL SPEECH STANDARD

Sadržaj

Uvod

Minimalni zahtevi	4
-------------------------	---

Priprema

Instaliranje programa DSS Player	5
Deinstaliranje programa DSS Player.....	6
Upotreba pomoći na mreži.....	6

Početak rada

Pokretanje programa DSS Player	7
Povezivanje daktilografske papučice RS27/RS28.....	9
Povezivanje slušalica E102.....	10
Nazivi prozora.....	11

Korisnička podrška

Tehnička pomoć i podrška.....	12
Odredbe garancije.....	12

Minimalni zahtevi

Windows

Operativni sistem:	Windows 2000 Professional servisni paket 4 Windows XP Home edition servisni paket 2,3 Windows XP Professional servisni paket 2,3 (32-bitni/64-bitni) Windows Vista Home Basic, servisni paket 1 (32-bitni/64-bitni) Windows Vista Home Premium, servisni paket 1 (32-bitni/64-bitni) Windows Vista Business, servisni paket 1 (32-bitni/64-bitni) Windows Vista Enterprise, servisni paket 1 (32-bitni/64-bitni) Windows Vista Ultimate, servisni paket 1 (32-bitni/64-bitni)
CPU:	Windows 2000/XP: Intel Pentium III 500 MHz processor ili snažniji Windows Vista: procesor Intel Pentium III 800 MHz ili snažniji
RAM:	Windows 2000/XP: 128 MB ili više (preporučuje se 256 MB ili više) Windows Vista: 512 MB ili više (preporučuje se 1 GB ili više)
Prostor na čvrstom disku:	Transcription Module: 70 MB ili više; (700 MB ili više kada nije instalirano Microsoft .NET Framework Version 2.0)
Disk jedinica:	CD ili DVD jedinica
Ekran:	800 x 600 piksela ili više, 65536 boja više (preporučeno je 16,77 miliona boja ili više)
USB port:	Sa Transcription Moduleom: jedan ili više slobodnih portova
Audio U/I terminali:	Sa Transcription Moduleom: zvučni uređaj kompatibilan sa Microsoft WDM ili MME i sa operativnim sistemom Windows

Macintosh

Operativni sistem:	Mac OS X 10.3.9 – 10.5
CPU:	Power PC G3 500 MHz ili snažniji/Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz ili snažniji
RAM:	256 MB ili više (preporučuje se 512 MB ili više)
Prostor na hard disku:	200 MB ili više
Ekran:	1024 x 768 piksela, 32000 boja više
USB port:	Jedan ili više slobodnih portova

Napomene

- Macintosh verzija ne podržava softver za prepoznavanje glasa.
- Operativni sistemi koji su trenutno podržani navedeni su na našoj Web stranici. Za najnovije informacije posetite Olympus Web lokaciju na <http://www.olympus-global.com/en/global/>.

Instaliranje programa DSS Player

Pre instalacije obavezno uradite sledeće:

- Zatvorite sve aktivne aplikacije.
- Izbacite flopi disk, ako ga koristite.
- Ako na mreži imate pokrenut sistem Windows 2000/XP/Vista ili Mac OS X, potrebno je da se prijavite kao administrator.

Windows

1 Umetnite disk s programom Olympus DSS Player u CD-ROM.

Instalacioni program se pokreće automatski. Ukoliko se instalacioni program ne pokrene automatski, pregledajte CD-ROM jedinicu i pokrenite „launcher.exe“.

2 Otvara se pokretač programa.

Iz padajućeg menija u gornjem levom uglu izaberite jezik koji želite da instalirate i kliknite na [DSS Player Standard Installation].

3 Pokreće se Čarobnjak za instalaciju.

Kada prihvatite sporazum o licenciranju, unesite svoje ime, naziv kompanije i ID broj licence (serijski broj).

ID broj licence odštampan je na kartici za ID licence koja se nalazi u pakovanju kompleta za transkripciju.

4 Nastavite sa instalacijom prateći uputstva na ekranu.

Macintosh

1 Umetnite disk s programom Olympus DSS Player u CD-ROM.

2 Kliknite dvaput na ikonu CD-a.

3 Kliknite dvaput na ikonu konfigurisanja.

Pokreće se Čarobnjak za instalaciju.

Kada prihvatite sporazum o licenciranju, pratite uputstva na ekranu da biste završili instaliranje.

4 Nastavite sa instalacijom prateći uputstva na ekranu.

5 Biće zatraženo da ponovo pokrenete računar i to učinite prateći uputstva na ekranu.

Deinstaliranje programa DSS Player

Windows

- 1 Izadište iz programa DSS Player.
- 2 Kliknite na dugme [start] na traci sa alatkana.
- 3 Izaberite [Dodaj/Ukloni programe] u [Kontrolna tabla].
Prikažaće se lista instaliranih aplikacija.
- 4 Izaberite [Olympus DSS Player Standard], a zatim kliknite na dugme [Promeni/Ukloni].
- 5 Nastavite sa deinstaliranjem preteći uputstva na ekranu.

Macintosh

- 1 Izadište iz programa DSS Player.
- 2 Dvput kliknite na »DSS Uninstaller« u [Applications] (Aplikacije) → fascikla [DSS Player].
Prikazuje se program za deinstaliranje.
- 3 Nastavite sa deinstaliranjem preteći uputstva na ekranu.

Napomena

- Snimljene datoteke čuvaju se u fascikli [MESSAGE]. Ukoliko vam nisu potrebne, izbrišite ih. Lokaciju fascikle [MESSAGE] možete da potvrdite klikom na [Opcije] u meniju [Alatke] pre deinstalacije.

Upotreba pomoći na mreži

Za informacije o upotrebi i funkcijama programa DSS Player, pogledajte Pomoć na mreži.
Za pokretanje Pomoći na mreži:

Windows

- 1 Kliknite na dugme [start], zatim izaberite [Svi programi], [Olympus DSS Player Standard], [Transcription Module Help].
- 2 Dok je DSS Player pokrenut, izaberite meni [Help], [Contents].
- 3 Dok je program DSS Player aktivan, na tastaturi pritisnite taster F1.

Macintosh

Dok je program DSS Player aktivan, izaberite [DSS Player Help] u meniju [Help].

Napomena

- Pomoć na mreži biće dostupna kada se DSS Player instalira (☞ str. 5).

Pokretanje programa DSS Player

Podrazumevano, ova aplikacija se automatski pokreće nakon povezivanja diktafona sa računarem. Povežite sa svojim računarem pomoću priključne stanice.

Windows


Onemogućavanje automatskog pokretanja

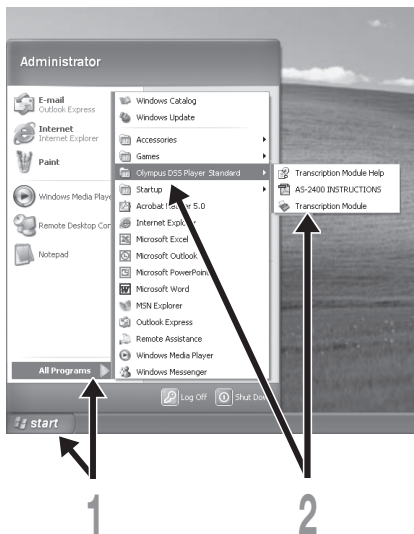
- 1 Kliknite desnim tasterom miša na Device Detector (Detektor uređaja) u paleti sistema u donjem desnom uglu ekrana, a zatim izaberite [Postavka...].
- 2 Kliknite na [DSS Player Standard Transcription Module].
Oznaka potvrde na [DSS Player Standard Transcription Module] nestaje.

Ručno pokretanje

- 1 Kliknite na dugme [start], a zatim izaberite [Svi programi].
Biće prikazan meni svih programa.
- 2 Izaberite [Olympus DSS Player Standard], a zatim kliknite na [Transcription Module].

Napomena

- Ukoliko instalirate DSS Player Standard, biće instaliran i Device Detector koji omogućava da se DSS Player automatski pokreće prilikom povezivanja Olympus digitalnog diktafona. Device Detector će se uvek prikazivati kao ikona  u paleti alati.



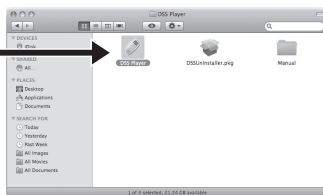
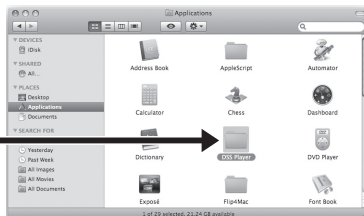
Macintosh

Onemogućavanje automatskog pokretanja

- 1 Kliknite na Dock's System Preferences (Sistemske prioritete za port).
- 2 Kliknite na Device Detector (Detektor uređaja).
- 3 Isključite postavku za automatsko pokretanje.

Ručno pokretanje

- 1 Dvaput kliknite na ikonu programa DSS Player za fasciklu u [Applications] (Aplikacije) → [DSS Player].
Biće prikazan meni svih programa.
- 2 Registrirajte podatke o korisniku.
Ekran za registrovanje korisnika prikazaće se pri početnom pokretanju. Unesite serijski broj. Serijski broj pronađite na pečatu koji se nalazi na omotu CD-a koji se dobija zajedno sa programom DSS Player. Kada uneste serijski broj, pritisnite [OK] da biste završili proces registracije.



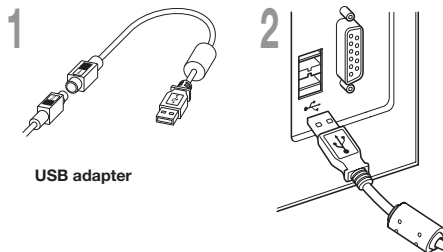
Povezivanje daktilografske papučice RS27/RS28

Windows

Macintosh

Povezivanje sa USB portom

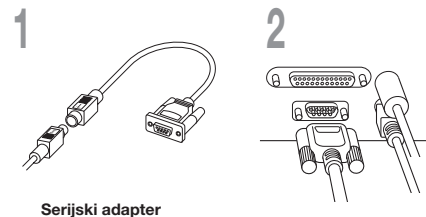
- 1 Povežite kabl daktilografske papučice sa kablom USB adaptera.
- 2 Ukopčajte kabl USB adaptera u USB port računara.



Windows

Povezivanje sa serijskim portom

- 1 Povežite kabl daktilografske papučice sa kablom serijskog adaptera.
- 2 Ukopčajte kabl serijskog adaptera u serijski port računara.

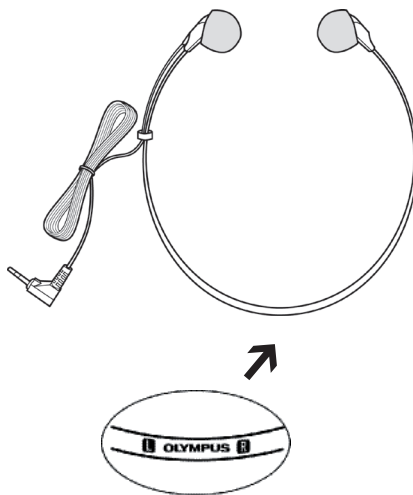



Napomena

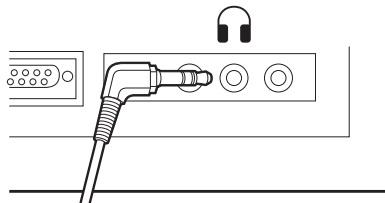
- Daktilografska papučica RS27/RS28 funkcioniše samo sa programom DSS Player.

Povezivanje slušalica E102




E102 su stereo slušalice. Kada se reprodukuje stereo snimak, pravilno postavite slušalice, vodeći računa o oznakama L (levo) i R (desno).



Ukopčajte slušalice u terminal za slušalice na računaru .



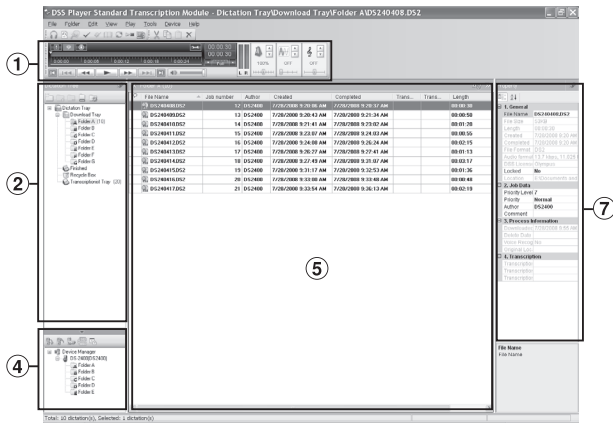
Napomena

- Ukoliko na računaru ne postoji terminal sa oznakom , ukopčajte slušalice u terminal sa oznakom  ili .

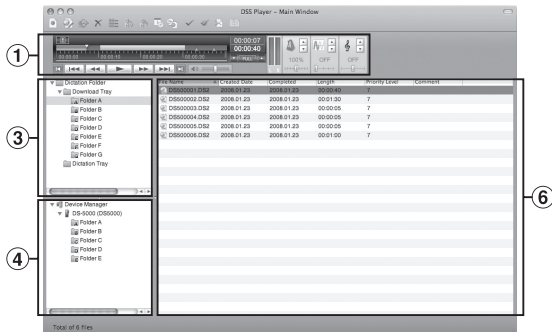
Nazivi prozora

Windows

* Kada se pokrene program DSS Player, prikazuje se glavni ekran.



Macintosh



① Traka za kontrolu reprodukcije

Kontrolna dugmad za reprodukovanje i zaustavljanje snimaka.

② Prikaz stabla transkripcije

Prikazuje strukturu fascikli u kojima se čuvaju glasovne datoteke i dokumenti.

③ Prikaz stabla diktata

Prikazuje strukturu fascikli u kojima se čuvaju glasovne datoteke.

④ Prikaz stabla uređaja

Prikazuje strukturu fascikli u diktafonu.

⑤ Prikaz liste sadržaja

Prikazuje glasovne datoteke i dokumenta u fascikli izabranoj u ② i ④.

⑥ Prikaz liste diktata

Prikazuje glasovne datoteke u fascikli izabranoj u ③ i ④.

⑦ Prikaz svojstava

Prikazuje svojstva fascikli i datoteka izabranih u ② i ⑤.

Tehnička pomoć i podrška

U nastavku su navedene kontaktne informacije za tehničku podršku samo za Olympus diktafone i softver.

- ◆ Broj telefona za tehničku pomoć u SAD i Kanadi 1-888-553-4448
- ◆ Adresa e-pošte za tehničku podršku SAD i Kanadi distec@olympus.com
- ◆ Besplatan broj telefona za tehničku podršku u Evropi 00800 67 10 83 00
dostupan u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Holandiji, Italiji, Luksemburgu, Nemačkoj, Norveškoj, Portugaliji, Španiji, Švedskoj, Švajcarskoj, Velikoj Britaniji
Za ostale evropske zemlje brojevi telefona sa obračunavanjem troška poziva su
+49 180 567 1083, +49 40 23773 4899
- ◆ Adresa e-pošte za tehničku podršku u Evropi dss.support@olympus-europa.com

Odrredbe garancije

1. U slučaju neispravnosti ovog uređaja uprkos pravilnoj upotrebi (u skladu s priloženim pisanim Uputstvom za održavanje i upotrebu), u okviru perioda koji odstupa u zavisnosti od regije u kojoj ste kupili ovaj proizvod, na Web lokaciji: <http://www.olympus.com> ili <http://www.olympus.com> pogledajte informacije koje se odnose na vašu regiju, kompanija Olympus će izvršiti besplatnu popravku ili zamenu ovog proizvoda. Da bi ostvario svoja prava na osnovu ove garancije, klijent mora pre isteka garantnog perioda da odnese proizvod i dokaz o kupovini prodavcu kod kojeg je proizvod kupljen ili u bilo koji drugi Olympus servis u poslovnoj oblasti u kojoj je izvršena kupovina.
2. Kupac je dužan da, na sopstvenu odgovornost, obezbedi transport proizvoda do prodavca ili ovlašćenog servisa kompanije Olympus i snosi sve troškove transporta proizvoda.
3. Ova garancija ne pokriva sledeće i od kupca će se zahtevati da snosi troškove popravke, čak i za gorespomenute nedostatke nastale u garantnom roku.
 - (a) Kvarove nastale usled nepravilne upotrebe (poput vršenja operacija koje nisu navedene u Uputstvu za održavanje ili drugim odeljcima Uputstva za upotrebu itd.).
 - (b) Kvarove nastale usled popravke, prepravke, čišćenja itd. koje nisu vršili predstavnici kompanije Olympus ili ovlašćenog servisa kompanije Olympus.
 - (c) Kvarove ili oštećenja koji su nastali usled transporta, pada, udara itd. nakon kupovine ovog proizvoda.
 - (d) Kvarove ili oštećenja koji su nastali kao posledica požara, zemljotresa, poplave, udara groma ili druge prirodne nepogode, zagađenja životne sredine i izvora napajanja s nestabilnom naponom.
 - (e) Kvarove usled nemara ili neadekvatnog držanja (poput čuvanja proizvoda u uslovima visokih temperatura i vlažnosti vazduha, u blizini sredstava protiv insekata, npr. naftalina ili škodljivih lekova ili droga itd.), neodgovarajućeg održavanja itd.
 - (f) Kvarove nastale zbog istrošenih baterija itd.
 - (g) Kvarove prouzrokovane peskom, blatom itd. koji dospeju unutar kućišta proizvoda.
 - (h) Ukoliko se ne priloži račun.
4. Ova Garancija odnosi se isključivo na ovaj proizvod, Garancija se ne odnosi na bilo koju dodatnu opremu.
5. Sva odgovornost kompanije Olympus koja proizilazi iz ove garancije ograničena je na vršenje popravke ili zamenu proizvoda. Isključuje se bilo kakva odgovornost za indirektno ili posledične gubitke ili oštećenja bilo koje vrste koja je pretrpeo kupac usled kvara proizvoda, naročito u slučaju gubitka ili oštećenja ostalih uređaja ili dodatne opreme koji se koriste uz ovaj proizvod ili u slučaju gubitka zbog kašnjenja popravke ili gubitka podataka. Ova odrredba garancije ne utiče na sprovođenje zakonskih odrredbi.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan, Tel. 03-3340-2111

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O.Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A., Tel. 1-888-553-4448

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

(Premises / Goods delivery) Wendenstraße 14-18, 20097 Hamburg, Germany, Tel. 040-237730
(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

OLYMPUS UK LTD.

Vision House, 19 Colonial Way, Watford, Herts, WD24 4JL, Phone (switchboard): +44 (0)1923 831000
URL: www.olympus.com

AIKO HELLAS S.A.

24, Archelaou Str., 11635 Athens, Tel. +30 210 7290168, Fax +30 210 7220197, e-mail: info@aiko.gr
www.aiko.gr

OLYMPUS D.O.O. ZA TRGOVINU

Avenija Većeslava Holjevcica 40, HR-10020 Zagreb, Tel: +385 1 4899 000

OLYMPUS PORTUGAL, SA

Rua Santos Pousada, 552, Oliveira do Douro, 4430-287 V.N.Gaia

OLYMPUS SLOVENIJA D.O.O.

Baznikova 2, SI-1000 Ljubljana, Tel: +386 (1) 236 33 20

OLYMPUS D.O.O.

Đorđa Stanojevića 12 (Office Park), 11070 Beograd, Tel.: (011) 2222 914, Fax.: (011) 2222 910
<http://www.olympus.rs/>